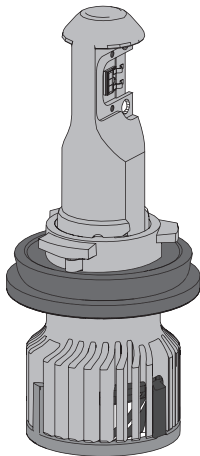


PHILIPS

Ultinon

H11 LEDr



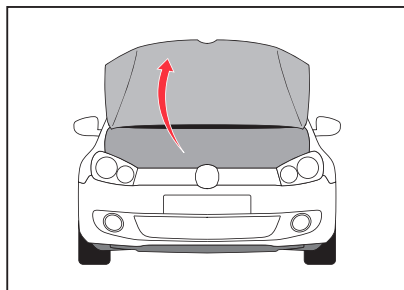
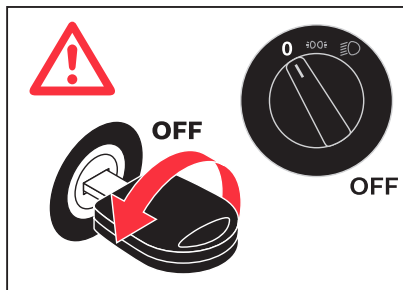
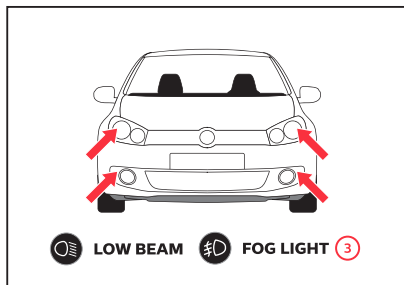
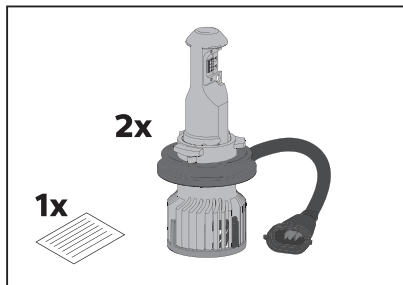


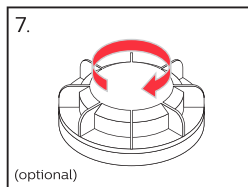
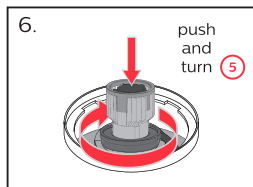
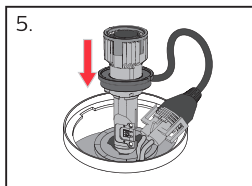
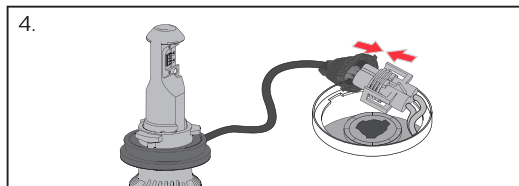
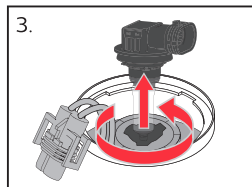
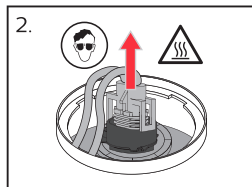
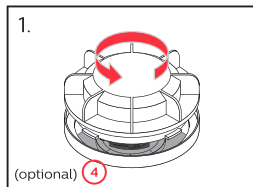


Do not touch! ①

Please check car
installation manual and
follow instructions for
lamp replacement. ②

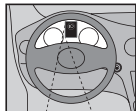
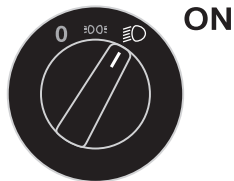




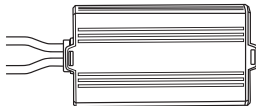




TEST



CANbus



General Guidelines ⑥

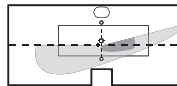
The LED light source, cables and components must be mounted in a way that the headlamp won't be damaged and that its function is maintained. All parts must be fixed safely.

Check correct position and safe fixation of LED lamp within the lamp holder. ⑦



In case of unclear applicability of the LED replacement light source in your vehicle, you should refer to a professional maintenance or repair shop. ⑧

The replacement of the lamp in the headlamp requires inspection and eventually adjustment of headlamp setting by a qualified garage. ⑨



Warning: If this LED replacement light source is not used in accordance with the instructions provided with its package and with the instructions provided with the vehicle this LED replacement light source may cause a fault in the vehicle's electrical system and/or pose an operational and/or traffic safety risk. ⑩

General Guidelines - Safety ⑪

The replacement of the halogen lamp by an LED light source may effect the deicing and defogging behavior of the headlamp. ⑫



The LED light intensity is very high while turned on. Do not look directly into the beam to avoid damage to the eyes. ⑬



Please wear safety glasses while replacing halogen lamp. ⑭



Lamps will heat up during operation. Do not touch. Please let it cool down in order to avoid potential injury due to contact with hot surface. ⑮



Please wear safety gloves to avoid injuries during mounting. ⑯



Keep out of reach of children. ⑰



Section	EN		
1	Do not touch!	10	Warning: If this LED replacement light source is not used in accordance with the instructions provided with its package and with the instructions provided with the vehicle this LED replacement light source may cause a fault in the vehicle's electrical system and/or pose an operational and/or traffic safety risk.
2	Please check car installation manual and follow instructions for lamp replacement		
3	Low beam / Fog light		
4	Optional		
5	Push and turn	11	General guidelines-Safety
6	General guidelines	12	The replacement of the halogen lamp by an LED light source may affect the deicing and defogging behavior of the headlamp.
7	The LED light source, cables and components must be mounted in a way that the headlamp won't be damaged and that its function is maintained. All parts must be fixed safely. Check correct position and safe fixation of LED lamp within the lamp holder.		
8	In case of unclear applicability of the LED replacement light source in your vehicle, you should refer to a professional maintenance or repair shop.	13	The LED light intensity is very high while turned on. Do not look directly into the beam to avoid damage to the eyes.
		14	Please wear safety glasses while replacing halogen lamps.
9	The replacement of the lamp in the headlamp requires inspection and eventually adjustment of headlamp setting by a qualified garage.	15	Lamps will heat up during operation. Do not touch. Please let it cool down in order to avoid potential injury due to contact with hot surface.
		16	Please wear safety gloves to avoid injuries during mounting.
		17	Keep out of reach of children.

Section	DE		
1	Bitte nicht berühren!	10	Warnung: Wenn diese LED-Ersatzlichtquelle nicht gemäß den mitgelieferten Anweisungen und der Fahrzeug-Anweisungen verwendet wird, kann sie einen Fehler im elektrischen System des Fahrzeugs verursachen und/oder ein Risiko für die Betriebs- und/oder Verkehrssicherheit darstellen.
2	Bitte Handbuch Ihres Fahrzeugs prüfen und den Anweisungen zum Lampenwechsel folgen.		
3	Abblendlicht / Nebelscheinwerfer		
4	Optional		
5	Drücken, drehen	11	Allgemeine Anleitung – Sicherheit
6	Allgemeine Anleitung	12	Der Austausch der Halogenlampe durch eine LED Lichtquelle wird das Enteisungsverhalten und die Enttauung der Scheinwerfer verändern.
7	Die LED Lichtquelle, Kabel und die zugehörigen Bauteile müssen so installiert werden, dass es zu keiner Beschädigung oder Beeinträchtigung der Funktion des Scheinwerfers kommt. Alle Teile müssen ordnungsgemäß befestigt werden. Prüfen Sie die korrekte Position und den sicheren Halt der LED Lampe in der Lampenfassung.		
8	Bei unklarer Anwendung der LED-Ersatzlichtquelle muss diese durch eine qualifizierte Werkstatt installiert werden.	13	Die LED Lichtintensität ist im Betrieb sehr hoch. Bitte nicht direkt in das Licht schauen um mögliche Schädigung der Augen zu vermeiden.
		14	Bitte Schutzbrille tragen beim Austausch von Halogenlampen.
		15	Die Lampen heizen sich im Betrieb auf. Nicht berühren. Bitte abkühlen lassen, um mögliche Verbrennungen durch Kontakte mit heißen berührung zu vermeiden
9	Nach dem Austausch der Scheinwerferlampe ist eine Überprüfung und ggf. Anpassung der Scheinwerfereinstellung durch eine qualifizierte Werkstatt erforderlich.	16	Bitte Schutzhandschuhe tragen um Verletzungen bei der Montage zu vermeiden.
		17	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Section	FR		
1	Ne pas toucher !	10	Avertissement : Si cette source lumineuse de remplacement LED n'est pas utilisée conformément aux instructions fournies, elle peut provoquer un dysfonctionnement du système électrique du véhicule et/ou présenter un risque pour la sécurité opérationnelle et/ou routière.
2	Consultez le manuel d'installation du véhicule et suivez les instructions de remplacement de la lampe		
3	Feux de croisement / feux antibrouillard		
4	Facultatif	11	Instructions générales - Sécurité
5	Appuyer, tourner	12	Le remplacement de la lampe halogène par une source lumineuse LED peut affecter le processus de dégivrage et de désembuage de l'éclairage avant.
6	Instructions générales		
7	La source lumineuse LED, les câbles et accessoires doivent être montés de façon à garantir le bon fonctionnement de l'éclairage avant. Veillez à ce que tous ces éléments soient correctement fixés. Vérifiez la position et la fixation de la lampe LED dans son support.	13	L'intensité lumineuse de la LED est très élevée lorsqu'elle est allumée. Ne regardez pas directement le faisceau lumineux pour éviter tout dommage oculaire.
		14	Portez des lunettes de sécurité lors du remplacement des lampes halogènes.
8	Si l'application de la source lumineuse de remplacement LED n'est pas claire, la source lumineuse de remplacement LED doit être installée par un garagiste professionnel.	15	Les lampes chauffent pendant le fonctionnement. Ne les touchez pas. Laissez-les refroidir afin d'éviter tout risque de blessure en cas de contact avec une surface chaude.
9	Le remplacement de la lampe dans l'éclairage avant doit être suivi d'une inspection et le cas échéant, d'un réglage de l'éclairage avant réalisé par un garagiste professionnel.	16	Portez des gants de sécurité pour éviter les blessures lors du montage.
		17	Tenir hors de portée des enfants.

Section	ES		
1	¡No tocar!	10	Advertencia: Si esta fuente de luz LED de repuesto no se utiliza de acuerdo con las instrucciones proporcionadas, puede causar una falla en el sistema eléctrico del vehículo y/o representar un riesgo para la seguridad operativa y/o del tráfico.
2	Consulte el manual de instalación del coche y siga las instrucciones para sustituir la lámpara		
3	Luz corta / luz antiniebla		
4	Opcional		
5	Presionar, girar	11	Directrices generales: seguridad
6	Directrices generales	12	La sustitución de la lámpara halógena por una fuente de luz LED puede afectar al comportamiento de descongelación y desempañado de las luces principales.
7	La fuente de luz LED, los cables y los componentes deben montarse de forma que las luces principales no resulten dañadas y se mantenga su funcionamiento. Todas las piezas deben fijarse de forma segura. Compruebe la posición correcta y la fijación segura de la lámpara LED en el soporte de la lámpara.	13	La intensidad de la luz LED es muy alta mientras está encendida. No mire directamente al haz para evitar daños en los ojos.
8	Si la aplicación de la fuente de luz LED de repuesto no está clara, debe ser instalada por un taller calificado.	14	Lleve gafas de seguridad cuando sustituya las lámparas halógenas.
9	La sustitución de la lámpara de las luces principales requiere que un taller cualificado inspeccione y, finalmente, ajuste el reglaje de las luces principales.	15	Las lámparas se calentarán durante el funcionamiento. No tocar. Deje que se enfríe para evitar posibles lesiones por contacto con la superficie caliente.
		16	Utilice guantes de seguridad para evitar lesiones durante el montaje.
		17	Manténgase fuera del alcance de los niños.

Section	IT		
1	Non toccare!	10	Avvertimento: Se questa sorgente luminosa sostitutiva a LED non viene utilizzata secondo le istruzioni fornite, potrebbe causare un guasto all'impianto elettrico del veicolo e/o rappresentare un rischio per la sicurezza operativa e/o stradale.
2	Consulta il manuale di installazione dell'auto e segui le istruzioni per la sostituzione della lampadina		
3	Anabbaglianti / fendinebbia		
4	Opzionale		
5	Premere, girare	11	Linee guida generali: sicurezza
6	Linee guida generali	12	La sostituzione della lampadina alogena con una sorgente luminosa LED può influire sullo sbrinamento e l'antiappannamento dei fari.
7	La sorgente luminosa LED, i cavi e i componenti devono essere montati in modo da non danneggiare il faro e preservare il funzionamento. Tutti i componenti devono essere fissati in modo sicuro. Controlla la posizione corretta e il fissaggio sicuro della lampadina LED all'interno del supporto.		
		13	L'intensità luminosa del LED è molto elevata quando è acceso. Non guardare direttamente il fascio luminoso per evitare di danneggiare gli occhi.
8	Se l'applicazione della sorgente luminosa sostitutiva a LED non è chiara, deve essere installata da un'officina qualificata.	14	Indossa occhiali di sicurezza durante la sostituzione delle lampadine alogene.
		15	Le lampadine si riscaldano durante il funzionamento. Non toccare. Lasciale raffreddare per evitare potenziali lesioni dovute al contatto con la superficie calda.
9	La sostituzione della lampadina nel faro richiede l'ispezione e l'eventuale regolazione dei fari da parte di un'officina qualificata.	16	Indossa guanti di sicurezza per evitare lesioni durante il montaggio.
		17	Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Section	CZ		
1	Nesahat!	10	Upozornění: Pokud tento náhradní světelný zdroj LED není používán v souladu s dodanými pokyny, může způsobit poruchu v elektrickém systému vozidla a/nebo ohrozit provozní a/nebo dopravní bezpečnost.
2	Projděte si příručku k montáži automobilu a při výměně žárovek postupujte podle pokynů		
3	Potkávací světla / mlhové světlo		
4	Volitelný	11	Obecné pokyny – bezpečnost
5	Stisknout, otočit	12	Výměna halogenových světel za LED světla může ovlivnit odmrazování a odmlžování světel.
6	Obecné pokyny		
7	Žárovky LED, kabely a komponenty je nutné montovat tak, aby nebylo poškozeno světlo a aby byla zachována jeho funkce. Všechny součásti je potřeba namontovat pevně. Zkontrolujte správné umístění a to, že LED světla správně drží v držáku.	13	Jakmile jsou zapnutá, je intenzita LED světel velmi vysoká. Nedívejte se přímo do světel. Vyhněte se tak poškození zraku.
		14	Během výměny halogenových světel mějte nasazené bezpečnostní brýle.
8	Pokud je použití náhradního světelného zdroje LED nejasné, musí jej nainstalovat kvalifikovaný servis.	15	Během fungování se světla zahřejí. Nedotýkejte se jich. Nechejte světla vychladnout. Vyhněte se tak potenciálnímu zranění v důsledku kontaktu s horkými povrchy.
9	Výměna žárovky ve světle vyžaduje inspekci a eventuální úpravu nastavení světel kvalifikovaným servisem.	16	Během montáže mějte nasazené ochranné rukavice. Vyhněte se tak zranění.
		17	Uchovávejte mimo dosah dětí.

Section	NL		
1	Niet aanraken!	10	Waarschuwing: Als deze LED-vervangingslichtbron niet wordt gebruikt in overeenstemming met de meegeleverde instructies, kan dit een storing in het elektrische systeem van het voertuig veroorzaken en/of een risico vormen voor de operationele en/of verkeersveiligheid.
2	Raadpleeg de installatiehandleiding van de auto en volg de instructies voor het vervangen van de lamp		
3	Dimlicht / mistlamp		
4	Optioneel		
5	Drukken, draaien	11	Algemene richtlijnen: veiligheid
6	Algemene richtlijnen	12	De vervanging van de halogeenlamp door een LED-lichtbron kan het ontdooi- en ontwasemingsgedrag van de koplamp beïnvloeden. De lichtintensiteit van de ingeschakelde LED is zeer hoog. Kijk niet direct in de lichtstraal om oogschade te voorkomen.
7	De LED-lichtbron, kabels en onderdelen moeten zodanig worden gemonteerd dat de koplamp niet wordt beschadigd en dat de werking ervan behouden blijft. Alle onderdelen moeten veilig worden bevestigd. Controleer de correcte positie en de veilige bevestiging van de LED-lamp in de lamphouder.		
8	Als de toepassing van de LED-vervangingslichtbron onduidelijk is, moet deze door een gekwalificeerde werkplaats worden geïnstalleerd.	14	Draag een veiligheidsbril bij het vervangen van halogeenlampen.
		15	De lampen worden warm tijdens het gebruik. Niet aanraken. Laat het afkoelen om mogelijk letsel door contact met een heet oppervlak te voorkomen.
9	De vervanging van de lamp in de koplamp vereist inspectie en eventuele afstelling van de koplamp door een gekwalificeerde garage.	16	Draag veiligheidshandschoenen om verwondingen tijdens de montage te voorkomen.
		17	Buiten het bereik van kinderen houden.

Section	PL		
1	Nie dotykać!	10	Ostrzeżenie: Jeśli to zamiennne źródło światła LED nie będzie używane zgodnie z dostarczonymi instrukcjami, może to spowodować awarię w układzie elektrycznym pojazdu i/lub stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa operacyjnego i/lub ruchu drogowego.
2	Zapoznaj się z instrukcją użytkowania samochodu i postępuj zgodnie z krokami dotyczącymi wymiany lampy.		
3	Światła mijania / światła przeciwmieglne przednie		
4	Fakultatywny		
5	Naciśnij, obróć		
6	Ogólne wskazówki		
7	Źródło światła LED, przewody i elementy należy zamontować w taki sposób, aby nie uszkodzić reflektora i zachować jego funkcję. Wszystkie części muszą być bezpiecznie zamocowane. Sprawdź prawidłowe położenie i bezpieczne zamocowanie źródła światła LED w uchwycie lampy.	11	Ogólne wskazówki – bezpieczeństwo
		12	Wymiana żarówki halogenowej na źródło światła LED może mieć wpływ na działanie reflektora w zakresie odciążania i odmgławiania.
7	Źródło światła LED, przewody i elementy należy zamontować w taki sposób, aby nie uszkodzić reflektora i zachować jego funkcję. Wszystkie części muszą być bezpiecznie zamocowane. Sprawdź prawidłowe położenie i bezpieczne zamocowanie źródła światła LED w uchwycie lampy.	13	Intensywność źródła światła LED jest bardzo duża, gdy jest ono włączone. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, aby nie uszkodzić wzroku.
		14	Podczas wymiany lamp halogenowych należy nosić okulary ochronne.
8	Jeżeli zastosowanie zamiennego źródła światła LED nie jest jasne, jego instalację należy zlecić wykwalifikowanemu warsztatowi.	15	Lampy nagrzewają się podczas pracy. Nie dotykać. Poczekać, aż ostygnie, aby uniknąć obrażeń spowodowanych kontaktem z gorącą powierzchnią.
9	Wymiana żarówki w reflektorze wymaga kontroli i ewentualnie regulacji ustawienia reflektora przeprowadzonej w autoryzowanym serwisie.	16	Montaż należy przeprowadzać w rękawicach ochronnych, aby uniknąć obrażeń.
		17	Przechowuj z dala od dzieci.

Section	GREEK		
1	Μην αγγίζετε!	10	Προειδοποίηση: Εάν αυτή η ανταλλακτική πηγή φωτός LED δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος ή/και να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργική ή/και την οδική ασφάλεια.
2	Ελέγξτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του αυτοκινήτου και ακολουθήστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση του λαμπτήρα		
3	Μικρή σκάλα / εμπρός φως ομίχλης		
4	Προαιρετικός	11	Γενικές οδηγίες-Ασφάλεια
5	Πατήστε, γυρίστε	12	Η αντικατάσταση του λαμπτήρα αλογόνου από πηγή φωτός LED μπορεί να επηρεάσει τη συμπεριφορά αποπάγωσης και αποθάμβωσης του προβολέα.
6	Γενικές οδηγίες		
7	Η πηγή φωτός LED, τα καλώδια και τα εξαρτήματα πρέπει να τοποθετηθούν με τέτοιο τρόπο ώστε ο προβολέας να μην υποστεί ζημιά και να συνεχιστεί η λειτουργία του. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να στερεώνονται με ασφάλεια. Ελέγξτε τη σωστή θέση και την ασφαλή στερέωση του λαμπτήρα LED μέσα στη βάση του λαμπτήρα.	13	Η ένταση του φωτός LED είναι πολύ υψηλή όταν ανάβει. Μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη, αλλιώς μπορεί να βλάψετε τα μάτια σας.
		14	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά κατά την αντικατάσταση των λαμπτήρων αλογόνου.
8	Εάν η εφαρμογή της πηγής φωτός αντικατάστασης LED δεν είναι σαφής, πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο.	15	Οι λαμπτήρες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην αγγίζετε. Αφήστε τον να κρυώσει για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό λόγω επαφής με καυτή επιφάνεια.
9	Για την αντικατάσταση του λαμπτήρα στον προβολέα απαιτείται έλεγχος και, τελικά, προσαρμογή της ρύθμισης του προβολέα από εξειδικευμένο συνεργείο.	16	Φοράτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά την τοποθέτηση.
		17	Κρατήστε τον μακριά από παιδιά.

Section	SL		
1	Ne dotikajte se!	10	Opozorilo: če se ta nadomestni svetlobni vir LED ne uporablja v skladu s priloženimi navodili, lahko povzroči napako v električnem sistemu vozila in/ali predstavlja tveganje za varnost delovanja in/ali prometa.
2	Preverite priročnik za namestitve v avtomobil in sledite navodilom za zamenjavo sijalke		
3	Kratka luč / spredaj meglenka		
4	Neobvezno		
5	Pritisnite, obrnite	11	Splošne smernice – varnost
6	Splošne smernice	12	Zamenjava halogenske sijalke s svetlobnim virom LED lahko poslabša tajanje in odroševanje žarometa.
7	Svetlobni vir LED, kable in dele morate namestiti tako, da se žaromet ne poškoduje in še naprej pravilno deluje. Vse dele morate varno pritrditi. Preverite, ali je sijalka LED v okovu sijalke v pravilnem položaju in varno pritrjena.		
8	Če uporaba nadomestnega svetlobnega vira LED ni jasna, ga mora namestiti usposobljena delavnica.	13	Ko je vklopljena, je svetloba LED zelo intenzivna. Ne glejte neposredno vanjo, da si ne poškodujete oči.
		14	Pri menjavi halogenskih sijalk nosite zaščitna očala.
9	Pri zamenjavi sijalke v žarometu mora usposobljen avtomehanik pregledati in sčasoma prilagoditi nastavev žarometa.	15	Sijalke se med delovanjem segrejejo. Ne dotikajte se. Počakajte, da se ohladi, da se izognete morebitnim telesnim poškodbam zaradi stika z vročo površino.
		16	Med nameščanjem nosite zaščitne rokavice, da se izognete telesnim poškodbam.
		17	Hranite izven dosega otrok.

Section	HR		
1	Nemojte dodirivati!	10	Upozorenje: Ako se ovaj LED zamjenski izvor svjetla ne koristi u skladu s priloženim uputama, može uzrokovati kvar u električnom sustavu vozila i/ili predstavljati rizik za sigurnost rada i/ili prometa.
2	Provjerite priručnik automobila za instalaciju i slijedite upute za zamjenu žarulje		
3	Kratka svjetla / prednja svjetlo za maglu		
4	Neobavezno		
5	Pritisnite, okrenite	11	Opće smjernice – sigurnost
6	Opće smjernice	12	Zamjena halogene žarulje izvorom LED svjetla može utjecati na odleđivanje i odmagljivanje prednjeg svjetla.
7	Izvor LED svjetla, kabele i komponente morate montirati tako da ne dođe do oštećenja prednjeg svjetla i da očuvate njegovu funkcionalnost. Svi dijelovi moraju se učvrstiti na siguran način. Provjerite ispravnost položaja i sigurnost postavljanja LED žarulje u držač žarulje.	13	Kad je LED svjetlo uključeno, intenzitet svjetla vrlo je visok. Nemojte gledati izravno u snop svjetlosti, jer to može biti opasno za oči.
8	Ako je primjena LED zamjenskog izvora svjetla nejasna, mora ga instalirati kvalificirana radionica.	14	Prilikom zamjene halogenih žarulja nosite zaštitne naočale.
		15	Žarulje se tijekom rada zagrijavaju. Nemojte dodirivati. Pričekajte da se ohlade kako biste izbjegli potencijalne ozljede uslijed doticaja s vrućom površinom.
9	Zamjena žarulje prednjeg svjetla zahtijeva provjeru i moguće podešavanje postavke prednjeg svjetla u ovlaštenoj radionici.	16	Nosite sigurnosne rukavice kako biste izbjegli ozljede tijekom montaže.
		17	Držite izvan dohvata djece.

Section	SVK		
1	Nedotýkať sa!	10	Upozornenie: Ak sa tento náhradný svetelný zdroj LED nepoužíva v súlade s dodanými pokynmi, môže to spôsobiť poruchu v elektrickom systéme vozidla a/alebo predstavovať riziko pre prevádzkovú a/alebo dopravnú bezpečnosť.
2	Pozrite si návod na inštaláciu vozidla a postupujte podľa pokynov na výmenu svetidla		
3	Stretávacie svetlá / predné hmlovky		
4	Voliteľné	11	Všeobecné pokyny – bezpečnosť
5	Stlačenie, otočenie	12	Nahradenie halogénového svetidla svetelným zdrojom LED môže ovplyvniť správanie sa predného svetla pri odmrazovaní a odhmlievaní.
6	Všeobecné pokyny		
7	Svetelný zdroj LED, káble a súčiastky musia byť namontované tak, aby sa predné svetlo nepoškodilo a aby sa zachovala jeho funkčnosť. Všetky súčasti musia byť bezpečne upevnené. Skontrolujte, či má svetidlo LED v držiaku svetidla správnu polohu a či je bezpečne upevnené.	13	Intenzita svetla LED je veľmi vysoká, keď je zapnuté. Nepozerajte sa priamo do lúčov svetla, aby ste sa vyhlí poškodeniu zraku.
		14	Pri výmene halogénových svetidiel noste ochranné okuliare.
8	Ak je použitie náhradného svetelného zdroja LED nejasné, musí ho nainštalovať kvalifikovaná dielňa.	15	Svetidlá sa počas prevádzky zahrejú. Nedotýkajte sa ich. Nechajte ich vychladnúť, aby ste sa vyhlí možnému poraneniu v dôsledku kontaktom s horúcim povrchom.
9	Výmena svetidla v prednom svetle si vyžaduje kontrolu a prípadnú úpravu nastavenia predného svetla v odbornom servise.	16	Noste bezpečnostné rukavice, aby ste sa vyhlí zraneniam počas montáže.
		17	Uchovávajte mimo dosahu detí.

Section	HU		
1	Ne érjen hozzájuk!	10	Figyelmeztetés: Ha ezt a LED-es cserefényforrást nem a mellékelt utasításoknak megfelelően használják, az meghibásodást okozhat a jármű elektromos rendszerében és/vagy kockázatot jelenthet a működés és/vagy a közlekedés biztonságára nézve.
2	Kérjük, ellenőrizze az autó üzembe helyezési kézikönyvét, és kövesse az izzócserére vonatkozó utasításokat		
3	Tompított fényszóró / első ködlámpa		
4	Választható	11	Általános útmutatások – biztonság
5	Nyomja, forgassa	12	A halogén izzó LED-izzóra történő cseréje befolyásolhatja a fényszóró jégtelenítő és páramentesítő képességét.
6	Általános útmutatások		
7	A LED-izzót, a kábeleket és az alkatrészeket úgy kell beszerezni, hogy a fényszóró ne sérüljön, és működőképessége megmaradjon. Minden alkatrészt biztonságosan rögzíteni kell. Ellenőrizze a LED-izzó megfelelő helyzetét és biztonságos rögzítését a lámpafoglatban.	13	A LED-izzó fényerőssége bekapcsolt állapotban nagyon magas. A szemkárosodás elkerülése érdekében ne nézzon közvetlenül az izzóba.
		14	A halogén izzók cseréje közben viseljen védőszemüveget.
8	Ha a LED cserefényforrás alkalmazása nem egyértelmű, akkor azt szakszervizben kell beszerezni.	15	Az izzók működés közben felmelegednek. Ne érjen hozzájuk! Hagyja lehűlni, hogy elkerülje a forró felülettel való érintkezés miatti esetleges sérüléseket.
9	Az izzó cseréjekor a fényszóró beállítását egy szakszervizben ellenőriztetni kell, és esetlegesen be kell állítani.	16	
		17	Gyermekektől tartsa távol.

Section	PT		
1	Não toque!	10	Atenção: Se esta fonte de luz LED de substituição não for utilizada de acordo com as instruções fornecidas, poderá provocar uma avaria no sistema eléctrico do veículo e/ou representar um risco para a segurança operacional e/ou de trânsito.
2	Consulte o manual de instalação do automóvel e siga as instruções para a substituição da lâmpada		
3	Farol baixo / farol de nevoeiro		
4	Optional		
5	Pressionar, rodar	11	Instruções gerais – Segurança
6	Instruções gerais	12	A substituição da lâmpada de halogéneo por uma fonte de luz LED pode afetar o comportamento de descongelamento e desembaciamento do farol.
7	A fonte de luz LED, os cabos e os componentes têm de ser montados de forma a que o farol não seja danificado e a sua função seja mantida. Todas as peças devem ser fixas de forma segura. Verifique a posição correta e a fixação segura da lâmpada LED no suporte da lâmpada.		
		13	A intensidade da luz LED é muito elevada quando ligada. Não olhe diretamente para o feixe de luz para evitar danos nos olhos.
8	Se a aplicação da fonte de luz LED de substituição não for clara, esta deverá ser instalada por uma oficina qualificada.	14	Utilize óculos de segurança durante a substituição das lâmpadas de halogéneo.
		15	As luzes aquecem durante o funcionamento. Não toque. Deixe-as arrefecer para evitar potenciais ferimentos devido ao contacto com a superfície quente.
9	A substituição da lâmpada no farol requer inspeção e, eventualmente, ajuste da regulação do farol por uma oficina qualificada.	16	Utilize luvas de segurança para evitar ferimentos durante a montagem.
		17	Manter fora do alcance das crianças.

Section	DK		
1	Må ikke berøres!	10	Advarsel: Hvis denne LED-erstatningslyskilde ikke anvendes i overensstemmelse med de medfølgende instruktioner, kan det forårsage en fejl i køretøjets elektriske system og/eller udgøre en risiko for drifts- og/eller trafiksikkerheden.
2	Se i installationsvejledningen til bilen, og følg instruktionerne for udskiftning af lampen		
3	Nærlys / tågelygter		
4	Valgfri	11	Generelle retningslinjer - sikkerhed
5	Tryk, drej	12	Udskiftning af halogenlampen med en LED-lyskilde kan påvirke afisning og afdugning af forlygten.
6	Generelle retningslinjer		
7	LED-lyskilden, kablerne og komponenterne skal monteres på en sådan måde, at forlygten ikke beskadiges, og at dens funktion opretholdes. Alle dele skal fastgøres sikkert. Kontroller, at LED-lampen er placeret korrekt, og at den sidder sikkert fast i lampeholderen.	13	LED-lysintensiteten er meget høj, når den er tændt. Kig ikke direkte ind i strålen for at undgå at beskadige øjnene.
		14	Bær sikkerhedsbriller, når du udskifter halogenpærer.
8	Hvis anvendelsen af LED-erstatningslyskilden er uklar, skal den installeres af et kvalificeret værksted.	15	Lamperne bliver varme under drift. De må ikke berøres. Lad den køle af for at undgå mulig personskade som følge af kontakt med den varme overflade.
9	Udskiftning af lampen i forlygten kræver eftersyn og eventuelt justering af forlygtens indstilling af et autoriseret værksted.	16	
		17	

Section	SE		
1	Vidrör inte!	10	Varning: Om denna LED-ersättningsljuskälla inte används i enlighet med de anvisningar som tillhandahålls, kan det orsaka fel i fordonets elsystem och/eller utgöra en risk för drift- och/eller trafiksäkerhet.
2	Läs bilens installationshandbok och följ instruktionerna för byte av lampor		
3	Halvljus / dimljus		
4	Frivillig		
5	Tryck, vrid	11	Allmänna riktlinjer – säkerhet
6	Allmänna riktlinjer	12	Att byta en halogenlampa till en LED-ljuskälla kan påverka strålkastarens avisnings- och avimningsbeteende.
7	LED-ljuskällan, kablar och komponenter måste monteras på ett sätt så att strålkastaren inte skadas och att dess funktion bibehålls. Alla delar måste fixeras på ett säkert sätt. Kontrollera korrekt position på och säker fixering av LED-lampan inuti lamphållaren.		
8	Om tillämpningen av LED-ersättningsljuskällan är oklar, måste den installeras av en kvalificerad verkstad.	14	Bär skyddsglasögon när du byter ut halogenlampor.
		15	Lamporna blir varma under användning. Vidrör inte. Låt den kylas ned för att undvika möjliga skador på grund av kontakt med varma ytor.
9	Byte av lampan i strålkastaren kräver att strålkastarinställningen inspekteras och med tiden justeras av en kvalificerad verkstad.	16	Bär skyddshandskar för att undvika skador under montering.
		17	Förvara utom räckhåll för barn.

Section	FI		
1	Älä kosketa!	10	Varoitus: Jos tätä LED-vaihtovalonlähdettä ei käytetä annettujen ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa vian ajoneuvon sähköjärjestelmään ja/tai vaarantaa käyttö- ja/tai liikenneturvallisuuden.
2	Noudata auton asennusoppaan ohjeita, kun vaihdat polttimoa		
3	Lähhävalot / sumuvalot		
4	Valinnainen		
5	Paina, käänne	11	Yleiset ohjeet – turvallisuus
6	Yleiset ohjeet	12	Halogeenipolttimon korvaaminen LED-polttimolla saattaa vaikuttaa ajovalon jäätymiseen ja huurtumisen estoon.
7	LED-valonlähde, johdot ja komponentit pitää aina kiinnittää siten, että ajovalo ei vaurioidu vaan sen toimintakyky säilyy. Kaikki osat täytyy kiinnittää huolellisesti. Tarkista, että LED-polttimo on oikeassa asennossa ja turvallisesti kiinnitettynä pidikkeessä.	13	Palava LED-valo on erittäin kirkas. Älä katso suoraan valoon, jotta silmäsi eivät vaurioidu.
		14	Käytä suojalaseja, kun vaihdat halogeenipolttimoita.
8	Jos LED-vaihtovalonlähteen käyttötarkoitus on epäselvä, se on asennettava valtuutetussa korjaamossa.	15	Polttimot kuumenevat käytössä. Älä kosketa. Anna pinnan jäähtyä, jotta et saa palovammaa koskettaessasi kuumaa pintaa.
9	Ajovalon polttimon vaihto edellyttää, että pätevä autokorjaamo tarkistaa ajovalon säädön ja tarvittaessa korjaa sitä.	16	Käytä suojakäsineitä, ettet saa vammoja asennuksen yhteydessä.
		17	Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Section	NO		
1	Ikke berør!	10	Advarsel: Hvis denne LED-erstatningslyskilden ikke brukes i henhold til instruksjonene som følger med, kan det forårsake en feil i kjøretøyets elektriske system og/eller utgjøre en risiko for drifts- og/eller trafiksikkerhet.
2	Se i brukerhåndboken for bilinstallasjon, og følg instruksjonene for lampebytte		
3	Nærlys / tåkelys		
4	Valgfri	11	Generelle retningslinjer – sikkerhet
5	Trykk, vri	12	Utskifting av halogenlampen med en LED-lyskilde kan påvirke avisingen og avduggingen av frontlykten.
6	Generelle retningslinjer		
7	LED-lyskilden, kablene og komponentene må monteres på en måte som gjør at frontlykten ikke blir skadet, og at funksjonen opprettholdes. Alle deler må festes trygt. Kontroller riktig posisjon og sikkert feste av LED-lampen i lampeholderen.	13	LED-lysintensiteten er svært høy når den slås på. Ikke se direkte inn i strålen for å unngå øyeskader.
		14	Bruk vernebriller mens du skifter halogenlamper.
8	Hvis bruken av LED-erstatningslyskilden er uklar, må den installeres av et kvalifisert verksted.	15	Lampene varmes opp under drift. Ikke berør. La den avkjøles for å unngå potensiell skade på grunn av kontakt med en varm overflate.
9	Utskifting av lampen i frontlykten krever inspeksjon og eventuell justering av frontlyktinnstillingen av et kvalifisert bilverksted.	16	Bruk vernehansker for å unngå skader under montering.
		17	Oppbevares utilgjengelig for barn.



Ultinon Motion is the warrantor of this product.
2025 © Ultinon Motion Holding B.V. All rights reserved.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of
Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
www.philips.com/automotive